

# **CHARTRE SUR LES DONNEES PERSONNELLES ET COOKIES**

*(Informations, en vertu de l'article 12, 13, 14 du Règlement Confidentialité Européen N. 2016/679 –  
Note informative conformément à l'art. 13 du Décret législatif italien n° 196/2003)*

Dans cette page sont décrits les politiques de confidentialité adoptées par la société BIONDAN SPA, titulaire du traitement des données personnelles, soit à travers les sites internet institutionnels, soit durant l'activité normale. A noter que par donnée personnelle on entend n'importe quelle information en rapport avec une personne physique, identifiée ou identifiable.

Si les informations fournies résultaient pas claires ou insuffisantes, il est possible de contacter le responsable du traitement en utilisant les coordonnées indiquées ci-après.

Les données personnelles de l'utilisateur sont utilisées par BIONDAN SPA, qui en est responsable pour le traitement, dans le respect des principes applicables à la protection des données à caractère personnel fixés par le Règlement GDPR 2016/679.

## **MODALITES ET FINALITES DU TRAITEMENT DES DONNEES**

Tous les renseignements personnels fournis par vous sont le résultat de votre libre choix ; nous n'avons pas les moyens illégaux pour obtenir ces informations sans votre consentement. Les renseignements que vous nous fournissez en envoyant un courriel et/ou en remplissant le formulaire d'inscription sont uniquement utilisés pour répondre à vos questions ou satisfaire vos demandes ; seulement avec votre exprès consentement préalable, notre organisation peut utiliser vos données personnelles pour envoyer des informations de caractère promotionnel et commercial, ou relatives à de nouvelles offres de produits ou services ; enfin, uniquement après une manifestation ultérieure de votre consentement spécifique vos données personnelles pourront être mises à disposition de nos partenaires d'affaires en mesure d'envoyer des informations utiles ou matériel de promotion de votre intérêt.

Les systèmes informatiques et les procédures software destinées au fonctionnement de ce site web acquièrent, durant leur exercice normal, certaines données personnelles dont la transmission est implicite dans l'usage des protocoles de communication d'Internet. Ces informations ne sont pas collectées pour être associées aux intéressés identifiés mais, de

par leur nature, pourraient permettre d'identifier les usagers par des élaborations et des associations de données retenues par des tiers.

Font partie de cette catégorie de données les adresses IP ou les noms de domaine des ordinateurs utilisés par les usagers se connectant au site, les adresses avec URI (Uniform Resource Identifier) des ressources requises, l'horaire de la demande, la méthode utilisée pour soumettre la requête au serveur, la dimension du fichier obtenu en réponse, le code numérique indiquant l'état de la réponse fournie par le serveur (bonne fin, erreur, etc.) et autres paramètres concernant le système opérationnel et l'environnement informatique de l'utilisateur.

Ces données sont utilisées uniquement dans le but de contrôler le fonctionnement correct des sites et sont immédiatement éliminées après leur élaboration. Les données pourraient être utilisées pour vérifier la responsabilité en cas d'éventuels délits informatiques au détriment du site.

## **COOKIES**

### **Qu'est-ce qu'un cookie ?**

Un "cookie" est un fichier texte enregistré sur l'ordinateur de l'utilisateur lorsqu'il accède à un site Web dans le but de fournir des informations chaque fois que l'utilisateur revient sur le même site. C'est une sorte de rappel de la page internet visitée. Avec le cookie, le serveur web envoie des informations au navigateur de l'utilisateur (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, etc.) stockées sur l'ordinateur de ce dernier, et sera relu et mis à jour chaque fois que l'utilisateur revient sur le site. De cette façon, le site Web peut s'adapter automatiquement à l'utilisateur. Lors de la navigation, l'utilisateur peut également recevoir sur son terminal des cookies provenant de différents sites (cookies «tiers»), mis en place directement par les opérateurs desdits sites et utilisés aux fins et selon les procédures qu'ils définissent.

Selon leur durée, ils sont divisés en cookies de session (ceux temporaires et automatiquement supprimés du terminal à la fin de la session de navigation, fermant le navigateur) et cookies persistants (ceux qui restent stockés sur le terminal jusqu'à leur expiration ou annulation par l'utilisateur).

Selon la fonction et le but de l'utilisation, les cookies peuvent être divisés en cookies techniques et cookies de profilage.

## **Cookies techniques**

Certains cookies sont utilisés pour effectuer l'authentification de l'ordinateur, la surveillance des sessions et le stockage d'informations spécifiques sur les utilisateurs accédant à une page Web. Ces cookies, dits techniques, sont souvent utiles pour vous permettre de naviguer sur un site web et d'utiliser toutes les fonctionnalités. Les cookies techniques sont ceux dont l'utilisation ne nécessite pas le consentement de l'utilisateur. Les cookies analytiques appartiennent également à cette catégorie. Ce sont des cookies qui collectent des informations sur l'utilisation qu'un utilisateur fait d'un site web et qui permettent d'améliorer son fonctionnement. Par exemple, les cookies d'analyse montrent quelles pages sont les plus visitées, vous permettent de vérifier quels sont les modes d'utilisation récurrents d'un site Web et vous aident à comprendre toutes les difficultés rencontrées par l'utilisateur.

## **Cookies de profilage**

D'autres cookies peuvent être utilisés pour surveiller et profiler les utilisateurs lors de la navigation, pour étudier leurs mouvements et habitudes de navigation ou de consommation (ce qu'ils achètent, ce qu'ils lisent, etc.), également pour envoyer de la publicité pour des services ciblés et coutume. Dans ce cas, nous parlons de profilage des cookies. L'utilisation de ces cookies nécessite l'acquisition préalable du consentement libre et éclairé de l'utilisateur conformément à l'art. 7 du règlement UE 2016/679.

## **Cookies tiers**

Il peut également arriver qu'une page Web contienne des cookies d'autres sites et du contenu de divers éléments hébergés sur la page elle-même, tels que des bannières publicitaires, des images, des vidéos, des cartes ou des liens spécifiques vers des pages Web d'autres domaines sur lequel se trouve la page demandée. En d'autres termes, ces cookies sont définis directement par les gestionnaires de sites Web ou de serveurs autres que ce site Web. Dans ce cas, nous parlons de cookies de tierce partie, qui sont généralement utilisés à des fins de profilage. L'utilisation de ces cookies nécessite l'acquisition préalable du consentement libre et éclairé de l'utilisateur.

## **Types de cookies utilisés par notre site**

Les principales fonctions des cookies installés par <http://www.biondan.it/> et <http://shop.biondan.it/> sont des techniques, sont utilisées pour améliorer constamment le service, pour l'authentification, à des fins statistiques, telles que le comptage des visites sur le site. L'utilisation des cookies est donc strictement destinée à faciliter les fonctions du serveur lors de la navigation du Service. Le site permet également l'envoi des cookies tiers suivants. Ces cookies ne sont pas des outils de notre propriété, pour plus d'informations, vous pouvez donc accéder aux informations et aux formes d'acquisition de consentement de tiers, en cliquant sur les liens. Pour améliorer le site Web et comprendre quelles parties ou éléments sont les plus appréciés par les utilisateurs, les cookies tiers de Google Analytics sont utilisés comme un outil d'analyse anonyme et agrégé. Ces cookies ne sont pas des outils de notre propriété, pour plus d'informations, vous pouvez donc consulter les informations fournies par Google. Les pages du site incorporent en leur sein des widgets et des boutons pour partager Facebook et Google Plus, pour permettre à l'utilisateur de partager le contenu du site sur leurs réseaux sociaux, et d'interagir avec nos chaînes. Ces cookies ne sont pas des outils de notre propriété, mais sont créés respectivement par Facebook et Google lorsque vous utilisez le widget ou le bouton de partage correspondant. Pour en savoir plus, visitez les pages d'informations suivantes : Facebook et Google. Certaines pages Web incorporent du contenu vidéo YouTube. En visitant une page contenant une vidéo, ou en cliquant pour voir la vidéo, les cookies de YouTube peuvent être rappelés. Ces cookies ne sont pas des outils de notre propriété. Pour en savoir plus, visitez la page d'informations Google. Le site pourrait utiliser les programmes Facebook ADS gérés par Facebook Inc., Google Adwords et la technologie Google Remarketing, gérés par Google Inc. La fonction de suivi des conversions de Facebook ADS et AdWords utilise des cookies pour nous aider à suivre les ventes et d'autres conversions.

## **Gestion des cookies**

L'utilisateur peut gérer ses propres préférences de cookies à travers les fonctionnalités présentes dans les navigateurs communs qui vous permettent de supprimer / supprimer les cookies (tout ou partie) ou de modifier les paramètres du navigateur afin de bloquer

l'envoi des cookies, ou de limiter à des sites spécifiques (par rapport à d'autres).

Par conséquent, il est possible de refuser l'utilisation de cookies, en suivant la procédure de désactivation fournie par votre navigateur. Voici les méthodes proposées par les principaux navigateurs : Microsoft Windows Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, Apple Safari, Google Analytics en téléchargeant un plug-in de navigateur spécifique.

Pour obtenir des informations sur les cookies stockés sur votre terminal et les désactiver individuellement, veuillez vous référer au lien suivant :

<http://www.youronlinechoices.com/it/le-tue-scelte>

L'usage des "cookies" dits "de session" (mémorisés de façon persistante sur l'ordinateur de l'utilisateur et effacés avec la fermeture du navigateur) est strictement limité à la transmission des indicateurs de session (constitués de numéros pris au hasard, générés par le serveur) nécessaires pour permettre la navigation sûre et efficace du site.

Les cookies de session utilisés sur ce site évitent le recours aux autres techniques informatiques, potentiellement préjudiciables à la confidentialité de navigation des usagers, et ne permettent pas l'acquisition de données personnelles identifiables de l'utilisateur.

Pourront venir à connaissance de vos données exclusivement les sujets désignés par Biondan Spa titulaire du traitement, en qualité de responsables ou chargés de traitement.

## **BASE JURIDIQUE**

L'octroi des données personnelles est un simple droit, non une obligation, le refus de les fournir comporte la renonciation à recevoir des offres commerciales et/ou promotionnelles.

L'envoi facultatif, explicite et volontaire de courrier électronique aux adresses indiquées sur ce site comporte l'acquisition successive de l'adresse de l'expéditeur, nécessaire pour répondre aux questions, et des autres données personnelles éventuellement indiquées.

Aucune donnée personnelle des utilisateurs est recueillie par le site. On n'utilise ni cookies pour transmettre des informations à caractère personnel, ni cookies persistants de quelque nature, ou encore systèmes pour suivre les utilisateurs.

### **CATEGORIE DE DESTINATAIRES**

Sans préjudice les communications faites selon le respect des obligations légales et contractuelles, toutes les données recueillies et élaborées pourront être communiquées exclusivement

Sous réserve des communications en exécution d'obligations légales et contractuelles, toutes les données personnelles recueillies et élaborées, pour les besoins des traitements décrits ci-dessus, pourront être communiquées exclusivement aux catégories suivantes d'intéressés : consultants commerciaux, employés comptables et administratifs, et fournisseurs comme les entreprises de transport

### **PERIODE DE CONSERVATION**

Les données obligatoires à des fins contractuelles et comptables sont conservées durant tout le temps nécessaire à l'exécution de l'activité commerciale et comptable.

Les données de l'intéressé qui n'achète ou ne bénéficie pas des produits/services de l'entreprise, même s'il a eu précédemment un contrat avec des représentants de celle-ci, seront immédiatement annulées ou traitées en forme anonyme, dans le cas où leur conservation ne soit autrement justifiée, à moins d'obtenir valablement le consentement éclairé des intéressés se rapportant à une activité successive de promotion commerciale ou de recherche de marché.

### **DROITS DE L'INTERESSE**

En conformité avec le Règlement UE 2016/679 (GDPR) du Parlement Européen et la législation nationale, l'intéressé peut, selon les modalités et dans les limites prévues par la loi en vigueur, exercer les droits suivants :

- obtenir la confirmation de l'existence ou non des données personnelles qui le regardent (droit d'accès)

- en obtenir l'indication d'origine
- en obtenir communication sous une forme intelligible.
- avoir des informations sur la logique appliquée, les modalités et les finalités du traitement
- en obtenir l'ajournement, la rectification, l'intégration, l'annulation, la transformation anonyme, le blocage des données traitées en cas de violation de la loi, y compris celles desquelles la conservation n'est pas nécessaire en rapport avec le but pour lequel elles ont été collectées ;
- dans les cas où le traitement repose sur le consentement, recevoir les données à caractère personnel le concernant qu'il a fourni au responsable du traitement, dans un format structuré et lisible par machine et dans un format communément utilisé par un dispositif électronique
- Le droit de présenter une réclamation auprès d'une autorité de contrôle. Les demandes sont à adresser au responsable du traitement BIONDAN spa à [info@biondan.it](mailto:info@biondan.it)

L'utilisation des cookies de session (qui ne sont pas mémorisés de façon persistante sur l'ordinateur de l'utilisateur et disparaissent dans le temps indiqué) est étroitement limitée à la transmission d'identifiants de session (constitués de numéros aléatoires générés par le server) nécessaires pour consentir l'exploration sûre et efficace du site.

Les cookies de session utilisés dans ce site et des sites liés à celui-là évitent le recours à d'autres techniques informatiques potentiellement préjudiciables pour la confidentialité de la navigation des utilisateurs et n'autorisent pas l'acquisition des données personnelles d'identification de l'utilisateur.

La société Biondan Spa, en qualité de responsable ou de chargé du traitement des données, est la seule à pouvoir prendre connaissance de vos données.

## **BASE JURIDIQUE**

L'octroi des données personnelles est une pure faculté, pas une obligation, le refus de les fournir implique la renonciation à recevoir des propositions commerciales et/ou de promotion. L'envoi facultatif, explicite et volontaire de poste électronique aux adresses indiquées sur ce site entraîne l'acquisition successive de l'adresse de l'expéditeur, nécessaire pour répondre aux demandes, nonché degli eventuali altri dati personali inseriti nella missiva. Nessun dato personale degli utenti viene acquisito dal sito. Non viene fatto uso di cookies per la trasmissione di informazioni di carattere personale, né vengono utilizzati cookies persistenti di alcun tipo, ovvero sistemi per il tracciamento degli utenti.

## **CATEGORIE DI DESTINATARI**

Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di obblighi di legge e contrattuali, tutti i dati raccolti ed elaborati potranno essere comunicati esclusivamente per le finalità sopra specificate alle seguenti categorie di interessati quali Consulenti commerciali e Contabili ed amministrativi e Fornitori quali aziende di trasporto

## **PERIODO DI CONSERVAZIONE**

I dati obbligatori ai fini contrattuali e contabili sono conservati per il tempo necessario allo svolgimento del rapporto commerciale e contabile. I dati di chi non acquista o usufruisce di prodotti/servizi, pur avendo avuto un precedente contatto con dei rappresentanti dell'azienda, saranno immediatamente cancellati o trattati in forma anonima, ove la loro conservazione non risulti altrimenti giustificata, salvo che sia stato acquisito validamente il consenso informato degli interessati relativo ad una successiva attività di promozione commerciale o ricerca di mercato.

## **DIRITTI DELL'INTERESSATO**

Ai sensi del Regolamento europeo 679/2016 (GDPR) e della normativa nazionale, l'interessato può, secondo le modalità e nei limiti previsti dalla vigente normativa, esercitare i seguenti diritti:

- richiedere la conferma dell'esistenza di dati personali che lo riguardano (diritto di accesso);
- conoscerne l'origine;
- riceverne comunicazione intelligibile;
- avere informazioni circa la logica, le modalità e le finalità del trattamento;
- richiederne l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione di legge, ivi compresi quelli non più necessari al perseguimento degli scopi per i quali sono stati raccolti;
- nei casi di trattamento basato su consenso, ricevere i propri dati forniti al titolare, in forma strutturata e leggibile da un elaboratore di dati e in un formato comunemente usato da un dispositivo elettronico;
- il diritto di presentare un reclamo all'Autorità di controllo. Le richieste vanno rivolte al Titolare del trattamento BIONDAN spa all'indirizzo [info@biondan.it](mailto:info@biondan.it).